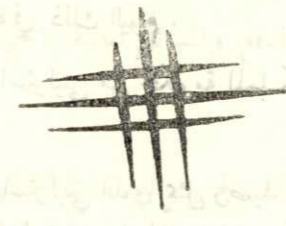


٤ - تسقط المطالبات التالية :

أ - المبالغ المستحق دفعه الى حكومة المملكة الاردنية بموجب الاتفاقية المعقودة بين وزير المواصلات والبريد في الاردن وضابط الاشارة الرئيسي في القوات البريطانية للشرق الاوسط المؤرخة في اليوم والعشرين من نيسان ١٩٥٣ والمتعلقة بخطوط التلغون بين العقبة والجزيرة .

ب - مبلغ ( ٢٦٣٥ ) ديناراً و ( ٤١٠ ) فلسات تطالب به حكومة المملكة الاردنية الهاشمية عن التلغون التلغون ورسوم المكالمات التلغونية المتحققة على القوات البريطانية ومع هذا تقوم حكومة المملكة الاردنية الهاشمية بالاستمرار بصيانة الخط وتعطي التسهيلات المدرجة بالاتفاقية المتعلقة بخط العقبة حتى انتهاء انسحاب القوات البريطانية دون تكليف حكومة المملكة المتحدة بتأدية اية نفقات المطالبة باشتراكات عن تمديدات التلغون في مطار عمان .

ج - المبالغ التي تطالب بها حكومة المملكة المتحدة عن اللوازم والمهمات والخدمات التي قدمتها الى العربي الاردني ووزارة الحرب البريطانية في سنة ١٩٤٨ .



# الجريدة الرسمية للمملكة الاردنية الهاشمية

عمان : الخميس ٥ شعبان سنة ١٣٧٦ الموافق ٧ آذار سنة ١٩٥٧  
ملحق رقم (١) للعدد رقم ١٣٢١ تاريخ ٣٠ رجب سنة ١٣٧٦ الموافق ٢ آذار سنة ١٩٥٧ من الجريدة الرسمية

## الفهرس

صحيفة ٢٣٦-٢٣٩  
اتفاقية تعديل اتفاقية تسهيل التبادل التجاري وتنظيم تجارة الترانزيت بين دول الجامعة العربية





## نحو الحسين للهدى مسرى المملكة الأردنية الهاشمية

مقتضى المادة (٣٣) من الدستور

وبناء على موافقة مجلس الأمة

نبرم (اتفاقية تعديل اتفاقية تسهيل التبادل التجاري وتنظيم تجارة الترانزيت بين دول الجامعة العربية) ونأمر بالعمل بها .

### اتفاقية

بتعديل اتفاقية تسهيل التبادل التجاري وتنظيم تجارة الترانزيت بين دول الجامعة العربية

ان حكومات :

المملكة الاردنية الهاشمية  
الجمهورية السورية  
المملكة العراقية  
المملكة العربية السعودية  
الجمهورية اللبنانية  
جمهورية مصر  
المملكة المتوكلية اليمنية

بالإشارة الى اتفاقية تسهيل للتبادل التجاري وتنظيم تجارة الترانزيت التي وافق عليها مجلس جامعة العربية بتاريخ ١٩٥٣/٩/٧ والى الاتفاقية بتعديل اتفاقية تسهيل التبادل التجاري وتنظيم تجارة الترانزيت التي وافق المجلس الاقتصادي بتاريخ ١٩٥٤/١٢/١٥ والى المادة الثامنة من معاهدة الدفاع المشترك والتعاون الاقتصادي بين دول الجامعة العربية ، وبناء على ما قرره المجلس الاقتصادي في جلسته المنعقدة بتاريخ الثاني عشر من جمادى الأولى عام ١٣٧٥ هجرية الموافق الخامس والعشرين من يناير عام ١٩٥٦ ميلادية ،  
قد اتفقت على ما يلي :

#### المادة الاولى

تعديل الفقرة (١) من الفصل الثامن من الجدول (أ) الملحق بالاتفاقية الاصلية على الوجه الآتي :  
« الدبس الطبيعي والتمور وان كانت محشوة »

#### المادة الثانية

تضاف الى الجدول (ب) من الاتفاقية المنتجات الصناعية المبينة في الملحق (١) من هذه الاتفاقية .

#### المادة الثالثة

تضاف الى الجدول (ج) من الاتفاقية المعدلة ( بتاريخ ١٥ ديسمبر سنة ١٩٥٤ ) المنتجات المبينة في الملحق (٢) من هذه الاتفاقية .

#### المادة الرابعة

ينشأ جدول جديد ( الجدول د ) يسمى جدول صناعات التجميع وتمتع المنتجات المدرجة فيه بتفضيل جمركي قدره عشرون بالمائة من التعريفية العادية المطبقة في البلد العربي المستورد :

ويشترط ان لا تقل كلفة اليد العاملة المحلية والمادة الاولية العربية او كليهما عن عشرين بالمائة من مجموع سعر الكلفة ،  
تحدد صناعات التجميع التي تتمتع بهذا التفضيل من قبل المجلس الاقتصادي في ضوء الاعتبارات الاقتصادية لدول الجامعة العربية :

#### المادة الخامسة

يصادق على هذا التعديل من الدول المتعاقدة طبقاً لنظمها الدستورية في اقرب وقت ممكن وتودع وثائق التصديق لدى الامانة العامة لجامعة الدول العربية التي تعد محضراً بايداع وثيقة تصديق كل دولة وتبلغه الدول المتعاقدة الاخرى .

#### المادة السادسة

تعتبر هذه الاتفاقية جزءاً متمماً لاتفاقية ( تسهيل التبادل التجاري وتنظيم تجارة الترانزيت ) الموقعة بتاريخ ٧ سبتمبر سنة ١٩٥٣ والاتفاقية المعدلة بتاريخ ١٥/١٢/١٩٥٤ وتسري عليها احكام المواد السابعة والثامنة والتاسعة من الاتفاقية الاصلية .

وقد وقع هذا التعديل المندوبون المفوضون الميينة اسمائهم بعد نيابة عن حكوماتهم .

حرر هذا التعديل باللغة العربية بمدينة القاهرة في يوم الاربعاء الثاني عشر من جمادى الثانية عام ١٣٧٥ هجرية الموافق الخامس والعشرين من يناير عام ١٩٥٦ ميلادية من اصل واحد يحفظ في الامانة العامة لجامعة الدول العربية وتسلم صورة مطابقة للاصل لكل دولة من الدول الموقعة عليه او المنضمة اليه .

عن المملكة الاردنية الهاشمية	امضاء	خلوصي الحيري
عن الجمهورية السورية	امضاء	عبد الوهاب حومد
عن المملكة العراقية	امضاء	نديم الهاجرجي
عن المملكة العربية السعودية	امضاء	محمد سرور الصبان
عن الجمهورية اللبنانية	امضاء	نزبه البزري
عن المملكة المتوكلية اليمنية		

١٩٥٦/١٢/٢٣

الحسين بن طلال

رئيس الوزراء  
سليمان النابلسي

وزير الخارجية  
سليمان النابلسي



( الملحق رقم ١ )

## المنتجات الصناعية

المضافة على الجدول ( ب )

١ - تعديل الفقرة الاولى من الفصل الثالث والستين من الجدول ( ب ) من الاتفاقية المعدلة بحيث يصبح كما يلي:

## الفصل الثالث والستون

« الاسرة والطاولات والمقاعد وأثاثات أخرى من الحديد أو الصلب ومنشآت معدنية وخزانات ومستودعات الوقود والمياه »

٢ - تضاف الى الفصل الرابع والاربعين من الجدول ( ب ) من الاتفاقية المعدلة فقرة جديدة رقم ( ٣ ) بالنص التالي:

٣ - كراسات ودفاتر مصنوعة من ورق ذي منشأ عربي

٣ - ينشأ فصل جديد ( الفصل الثاني والثمانون ) في الجدول ( ب ) من الاتفاقية المعدلة ويدرج تحته:

مصنوعات من لدائن اصطناعية ( بلاستيك )

٤ - تضاف فقرة جديدة رقم ( ٣ ) الى الفصل الخامس والثمانين من الجدول ( ب ) من الاتفاقية الاصلية ويدرج تحتها:

٣ - مصنوعات من لدائن اصطناعية ( بلاستيك )

٥ - تضاف فقرة جديدة رقم ( ٢ ) الى الفصل الرابع والخمسين من الجدول ( ب ) الملحق بالاتفاقية الاصلية بالنص الآتي:

٢ - أحذية بساق طويل أو قصير مصنوعة من مطاط

٦ - ينشأ فصل جديد ( الفصل السادس والخمسون ) في الجدول ( ب ) من الاتفاقية المعدلة ويدرج تحته:

مظلات وشماسي

٧ - ينشأ فصل جديد ( الفصل الرابع والستون ) في جدول ( ب ) الملحق بالاتفاقية المعدلة ويدرج تحته:

حفريات من نحاس

٨ - تضاف فقرة جديدة رقم ( ٣ ) الى الفصل الثاني والسبعين من الجدول ( ب ) الملحق بالاتفاقية المعدلة ويدرج تحتها:

٣ - خزائن وواجهات التبريد من سمة هشرين قدما مكعبا فاكثر

٩ - تضاف فقرة جديدة رقم ( ٢ ) الى الفصل الحادي والثلاثين من الجدول ( ب ) الملحق بالاتفاقية المعدلة ويدرج تحتها:

٢ - ماء الزهور وماء الورد

( الملحق رقم ٢ )

## المنتجات الصناعية

المضافة على الجدول ( ج )

١ - تضاف الى الفصل الثامن من الجدول ( ج ) الملحق بالاتفاقية المعدلة فقرة جديدة تحت رقم ( ٣ ) على الوجه التالي:

٣ - عجن التمور وان كانت ممزوجة

٢ - ينشأ فصل جديد ( الفصل العشرون ) في الجدول ( ج ) الملحق بالاتفاقية المعدلة ويدرج تحت الفقرة ( ١ ) منه:

١ - البصل المجفف والثوم المجفف

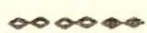
٣ - ينشأ فصل جديد ( الفصل السابع والعشرون ) في الجدول ( ج ) ويدرج فيه الفقرة التالية:

١ - اسفلت وقار ومركبات ( امليسون ) وما اليها من البترول

٤ - يحذف الفصل التاسع والاربعون من الجدول ( ب ) من الاتفاقية المعدلة وينشأ في الجدول ( ج ) من نفس الاتفاقية على النحو التالي:

## الفصل التاسع والاربعون

« النسيج المصنوع من الياق الجوت محمية كانت هذه الالياف ام مستوردة »



## اعلان

إشارة لبرقية الامانة العامة لجامعة الدول العربية المتضمنة ان حكومات المملكة الاردنية الهاشمية والمملكة العربية السعودية والعراق قد اودعت بمقر الامانة العامة لجامعة الدول العربية وثائق التصديق على الاتفاقية بتعديل اتفاقية تسهيل التبادل التجاري وتنظيم تجارة الترانزيت بين دول الجامعة العربية الموافق عليها من قبل مجلس الجامعة في طست المنعقدة بتاريخ ١٢/٢٥/١٩٥٦:

أ - بتاريخ يوم ١٩٥٧/٢/٥ هو تاريخ ايداع وثائق ابرام هذه الاتفاقية من قبل حكومة المملكة الاردنية الهاشمية .

ب - يعلن بالاستناد الى المادة الثامنة من الاتفاقية الاصلية سريان احكام اتفاقية التعديل المذكورة بين البلدان الآنف ذكرها اعتبارا من ١٩٥٧/٣/٥ .